Kinh gửi [NAME], [DATE]

Quý vị nhận được thư này vì con quý vị (hoặc quý vị, nếu quý vị là học sinh từ 18 tuổi trở lên\*) đã xuất hiện các triệu chứng giống với COVID-19/Vi-rút Corona khi ở trường. Thư này nhằm cung cấp cho quý vị thông tin và hướng dẫn về các bước tiếp theo.

*\*Trong toàn bộ tài liệu này, “con quý vị” đề cập đến quý vị, nếu quý vị là học sinh từ 18 tuổi trở lên.*

**Các Triệu Chứng của COVID-19/Vi-rút Corona**

Con quý vị, dưới 18 tuổi, bắt đầu có các triệu chứng hoặc các triệu chứng không rõ nguyên nhân sau đây giống với COVID-19/Vi-rút Corona:

**Bất kỳ MỘT trong số này:**

* + Vừa bị ho hoặc ho nặng hơn
	+ Thở gấp/khó thở
	+ Mới mất vị giác hay khứu giác
	+ sốt (100.4 độ F hoặc tự cảm thấy sốt)

*HOẶC*

**Bất kỳ HAI trong số này:**

* + Ớn lạnh
	+ Đau cơ bắp hoặc cơ thể
	+ Đau đầu
	+ Đau họng
	+ Mệt mỏi bất thường
	+ Buồn nôn hoặc nôn mửa
	+ Chảy nước mũi hoặc nghẹt mũi
	+ Tiêu chảy

Quý vị, nếu quý vị là học sinh từ 18 tuổi trở lên, bắt đầu có các triệu chứng hoặc các triệu chứng không rõ nguyên nhân sau đây giống với COVID-19/Vi-rút Corona:

|  |  |
| --- | --- |
| * + Vừa bị ho hoặc ho nặng hơn
	+ Thở gấp/khó thở
	+ Mới mất vị giác hay khứu giác
	+ sốt (100.4 độ F hoặc tự cảm thấy sốt)
	+ Ớn lạnh
	+ Đau cơ bắp hoặc cơ thể
 | * + Đau đầu
	+ Đau họng
	+ Mệt mỏi bất thường
	+ Buồn nôn hoặc nôn mửa
	+ Chảy nước mũi hoặc nghẹt mũi
	+ Tiêu chảy
 |

**Xét Nghiệm COVID-19/Vi-rút Corona**

Con quý vị:

* Đã được xét nghiệm COVID-19/Vi-rút Corona trước khi tan học
* KHÔNG được xét nghiệm COVID-19/Vi-rút Corona trước khi tan học

Nếu con quý vị đã được xét nghiệm tại trường trước khi tan học, quý vị có thể xem kết quả thông qua cổng thông tin ShieldT3, có sẵn tại đây:

[**https://shieldt3k12portal.pointnclick.com/**](https://shieldt3k12portal.pointnclick.com/)

* Đăng ký tài khoản
* Nhập mã cơ quan (có sẵn từ trường học của con quý vị)
* Hoàn thành quá trình đăng ký
* Đăng nhập vào tài khoản bằng tên người dùng/mật khẩu
* Từ trang chủ, chọn “View My Results” (Xem Kết Quả Của Tôi)
* *Nếu quý vị có các thắc mắc về việc đăng nhập hoặc cần được trợ giúp đăng ký hay xem kết quả trong cổng thông tin, hãy liên hệ với nhóm ShieldT3 theo số 833-762-0762 (Thứ Hai - Thứ Sáu, 9 giờ sáng – 5 giờ chiều).*

Nếu con quý vị KHÔNG được xét nghiệm trước khi tan học, con quý vị phải được xét nghiệm COVID-19/Vi-rút Corona sớm nhất có thể. Thông tin về các địa điểm xét nghiệm tại DC có tại đây: **https://coronavirus.dc.gov/testing**. Thông tin về chương trình Tự Xét Nghiệm của DC có tại đây: **https://coronavirus.dc.gov/testyourself.**

**Chăm Sóc Theo Dõi**

Bất kể kết quả xét nghiệm của con quý vị ra sao, quý vị được đặc biệt khuyến nghị theo dõi với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của con quý vị. Nếu quý vị không có nhà cung cấp dịch vụ hoặc cần được hỗ trợ để có được dịch vụ chăm sóc giá cả phải chăng, vui lòng truy cập [trang web DC Health Link](https://www.dchealthlink.com/) hoặc liên hệ với Trung Tâm Tổng Đài Toàn Thành Phố bằng cách quay số 3-1-1.

**Cần Phải Làm Gì Tiếp Theo?**

***Xét Nghiệm COVID-19/Vi-rút Corona Dương Tính***

Nếu con quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19/Vi-rút Corona, điều đó có nghĩa là trẻ mắc vi-rút COVID-19/Vi-rút Corona và có thể lây truyền vi-rút. Vui lòng liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của con quý vị ngay lập tức. Con quý vị không được đến trường và cần ở nhà và tuân theo các hướng dẫn về sức khỏe và dành cho trường học từ DC Health (Sở Y Tế DC) và trường học của quý vị.

***Xét Nghiệm COVID-19/Vi-rút Corona Âm Tính***

Nếu kết quả xét nghiệm của học sinh là âm tính, điều đó có nghĩa là không phát hiện có vi-rút COVID-19/Vi-rút Corona trong mẫu bệnh phẩm của học sinh vào thời điểm này. Học sinh cần tiếp tục duy trì thực hiện đeo khẩu trang, các hoạt động vệ sinh và giãn cách thân thể được DC Health khuyến nghị. Tuân theo tất cả các hướng dẫn từ DC Health, trường học của quý vị và nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của con quý vị về thời điểm con quý vị có thể trở lại trường học và liệu con quý vị có thể cần phải xét nghiệm lại hay không.

Các thắc mắc dành cho trường có thể được chuyển cho [NAME OF SCHOOL REPRESENTATIVE] bằng cách gọi đến [CONTACT NUMBER].

Để được hướng dẫn liên quan đến các triệu chứng cụ thể của COVID-19/Vi-rút Corona, hãy gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của con quý vị. Thông tin chung về COVID-19/Vi-rút Corona có tại [coronavirus.dc.gov](https://coronavirus.dc.gov/).

Trân trọng,

SIGNATURE